

| | | |
|----------------|-------------------|-------------------------------------|
| Часто | — nettement. | Лѣгвамъ на одръ-тъ-се mettre au lit |
| Искусно | — habilement. | Слагамъ — mettre. |
| Безчиненъ | — méchant. | Трапеза — table. |
| Сладки-тѣ иѣша | — douceurs. | Сжрдїж-се — être faché. |
| Денъijk | — pendant le jour | |

ГЛѢВА ДЕВЕТА

Девета частъ на рѣчъ-та.

СЪЮЗЪ (La conjonction).

Съюзъ е едно слово неизмѣняемо, и съединява едно Предложение съ друго. — Съюзи-тѣ се раздѣлятъ на 9 классове, и сѫ: 1) Съединителни 2) Противителни 3) Раздѣлителни 4) Изяснителни 5) Относителни 6) Условни 7) Винословни 8) Послѣдователни 9) Определителни.

1). Съединителни-тѣ съюзы съединяватъ двѣ предложения, и или потвѣрждаватъ, или отрекватъ тѣхно-то съединие. — Такива съюзи сѫ: **et, que, ni, aussi** и пр.: (и, че, ни, также).

2). Противителни-тѣ съюзи показватъ противностъ тѣ между предложения-та, които съединяватъ. На Пр: **mais, quoique, cependant, néanmoins** и пр.: (но, мжкаръ, варочемъ).

3). Раздѣлителни-тѣ съюзи раздѣлятъ, или отдѣлятъ предложения-та, между които се избира. На пр: **ou, soit** (или, нека, ли).

4). Изяснителни-тѣ съюзи изъясняватъ точно и подробно единъ предметъ. Такива съюзи сѫ слѣдующи-тѣ: **savoir, c'est-à-dire, comme**. (именно, сирѣчъ, както).

5). Относителни-тѣ съюзи съединяватъ двѣ предложения, изъ които едно-то зависи отъ друго-то, по обстоятелства, време, и редъ.. На пр: **lorsque, quand, tandis-que, pendant que, depuis-que**, (кога, като, когато, отъ когато).

6). Условни-тѣ опредѣляватъ условіе-то безъ кое-то предложени-та не могатъ се съедини. Н. П. **si, si non, à moins-que, à condition-que, supposé-que** и пр: (ако, ако не, негли, съ условіе и пр.).